

3130

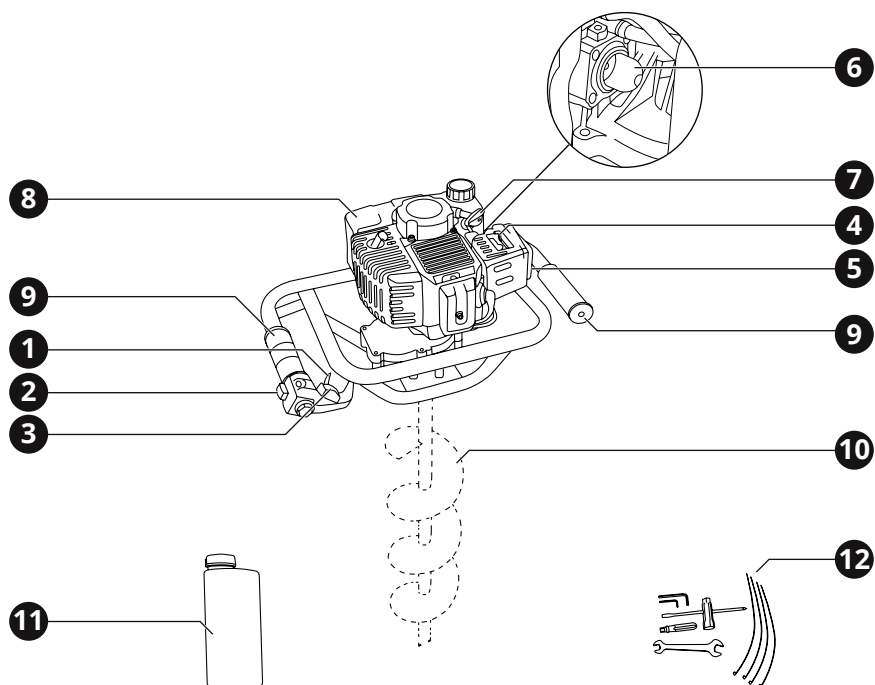
ΓΕΩΤΡΥΠΑΝΟ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

GASOLINE EARTH AUGER



Εγχειρίδιο χρήσης
Operation manual

GR | EN



1. Επισκόπηση

Περιγραφή Εργαλείου

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Σκανδάλη γκαζιού | 7 Λαβή εκκίνησης |
| 2 Διακόπτης κινητήρα | 8 Ρεζερβουάρ καυσίμου |
| 3 Κουμπί κλειδώματος γκαζιού | 9 Χειρολαβή |
| 4 Διακόπτης τσοκ | 10 Αρίδα για γεωτρήπανο (δεν περιλαμβάνεται) |
| 5 Θάλαμος φίλτρου αέρα | 11 Παγούρι αναλογίας μείγματος |
| 6 Αντλία καυσίμου | 12 Κιτ εργαλείων |

Προειδοποιητικές ετικέτες



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα.



Φοράτε προστατευτικό κράνος, γυαλιά εργασίας και προστατευτικά αυτιών.



Να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Χρησιμοποιήστε αντιολισθητικές και σταθερές μπότες.



Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.



Προειδοποίηση / Προσοχή.



Ο σωλήνας εξάτμισης και οι αναθυμιάσεις είναι καυτοί.



Μην το εκθέτετε στη βροχή.



Απαγορεύεται αυστηρά το κάπνισμα και οι φλέγες κοντά στο εργαλείο!



Οι μηχανές δημιουργούν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι ένα δηλητηριώδες και άχρωμο, άοσμο αέριο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει ναυτία, λιποθυμία και θάνατο.



Μόνο για εξωτερική χρήση. Κίνδυνος εισπνοής εκπομπών σε κλειστούς χώρους.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Αν οι προειδοποιητικές ετικέτες αποκολληθούν ή λερωθούν και είναι αδύνατο να διαβαστούν, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν για να παραγγείλετε νέες ετικέτες και να τις τοποθετήσετε στις απαιτούμενες θέσεις.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ποτέ μην αναδιαμορφώσετε το εργαλείο.

Δεν θα εγγυηθούμε για το εργαλείο, αν χρησιμοποιείτε το αναδιαμορφωμένο προϊόν ή δεν συμμορφώνεστε με τη σωστή χρήση που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

Σύμβολα στο μηχάνημα



START → STOP ON ↔ OFF

A.

B.

C.



D.



E.

A. Είσοδος για ανεφοδιασμό του “ΜΕΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ”.

Τοποθεσία: καπάκι ρεζερβουάρ καυσίμου

B. Η ένδειξη σχετικά με το διακόπτη κινητήρα. Θέτοντας το διακόπτη στη θέση STOP, ο κινητήρας σταματά.

Τοποθεσία: στο επάνω μέρος της χειρολαβής

C. Η ένδειξη σχετικά με το τσοκ. Τραβώντας τη λαβή του τσοκ, το τσοκ κλείνει.

Τοποθεσία: επάνω από το θάλαμο φίλτρου αέρα

D. Προειδοποίηση ότι δημιουργείται σπινθήρισμα κατά την εκκίνηση του κινητήρα. Το σπινθήρισμα μπορεί να προκαλέσει εύφλεκτα αέρια.

Τοποθεσία: επάνω στο ρεζερβουάρ καυσίμου

E. Προειδοποίηση ότι πρέπει να κρατήσετε το σώμα σας μακριά από ζεστά μέρη του κινητήρα και να αποφύγετε την επαφή κατά τη λειτουργία και μετά.

Τοποθεσία: επάνω στον κινητήρα

2. Οδηγίες ασφαλείας

Πριν τη χρήση του μηχανήματος

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

Για την πρόληψη κινδύνων και / ή σοβαρών τραυματισμών πρέπει να ακολουθήσετε τις οδηγίες.

- ▶ Ποτέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό την επίρεια αλκοόλ, όταν υποφέρετε από εξάντληση ή έλλειψη ύπνου, όταν υποφέρετε από υπνηλία λόγω λήψης φαρμάκων, ή σε οποιαδήποτε άλλη στιγμή που υπάρχει πιθανότητα η κρίση σας να είναι μειωμένη ή να μην μπορείτε να χειριστείτε σωστά και με ασφάλεια το μηχάνημα.
- ▶ Αποφύγετε τη λειτουργία του κινητήρα σε εσωτερικό χώρο. Τα καυσαέρια περιέχουν επιβλαβές μονοξείδιο του άνθρακα.
- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό συνθήκες όπως αυτές που περιγράφονται παρακάτω:
 1. Όταν το έδαφος είναι ολισθηρό ή όταν άλλες συνθήκες καθιστούν αδύνατη τη διατήρηση μιας σταθερής στάσης.
 2. Τη νύχτα, σε περιόδους βαριάς ομίχλης ή οποιαδήποτε άλλη στιγμή που το οπτικό σας πεδίο μπορεί να είναι περιορισμένο και θα ήταν δύσκολο να αποκτήσετε μια σαφή εικόνα της περιοχής.
 3. Κατά τη διάρκεια καταιγίδων, κατά τη διάρκεια βροχής, σε περιόδους ισχυρών ανέμων ή σε οποιαδήποτε άλλη εποχή που οι καιρικές συνθήκες ενδέχεται να καταστήσουν τη χρήση αυτού του εργαλείου μη ασφαλή.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για πρώτη φορά, πριν ξεκινήσετε την πραγματική εργασία, μάθετε να το χειρίζεστε από έναν εξειδικευμένο εργαζόμενο.
- ▶ Η έλλειψη ύπνου, η κούραση ή η σωματική εξάντληση οδηγούν σε μειωμένη προσοχή και αυτό με τη σειρά του οδηγεί σε ατυχήματα και τραυματισμούς. Περιορίστε το χρόνο συνεχόμενης χρήσης του

μηχανήματος σε περίπου 10 λεπτά ανά συνεδρία και κάντε διαλείμματα 10-20 λεπτών μεταξύ των συνεδριών εργασίας. Προσπαθήστε επίσης να διατηρήσετε το συνολικό χρόνο ημερήσιας εργασίας στις 2 ώρες ή λιγότερο.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο αυτό είναι προσβάσιμο, ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό αργότερα αν προκύψουν τυχόν ερωτήσεις.
- ▶ Να είστε πάντα βέβαιοι ότι συμπεριλαμβάνετε αυτό το εγχειρίδιο κατά την πώληση, δανεισμό ή μεταβίβαση της κυριότητας του εργαλείου.
- ▶ Ποτέ μην επιτρέπετε τη χρήση του εργαλείου σε παιδιά ή σε οποιονδήποτε που δεν είναι σε θέση να κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης αυτού του εργαλείου.

Εξοπλισμός εργασίας και ρουχισμός

- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να φοράτε σωστά ρούχα και προστατευτικό εξοπλισμό ως εξής: **1.** Κράνος, **2.** Προστατευτικά γυαλιά ή προστατευτικό πρόσωπο, **3.** Χοντρά γάντια εργασίας, **4.** Μπότς εργασίας με αντιολισθητικές σόλες, **5.** Προστατευτικά αυτιών.
- ▶ Και πρέπει να φέρετε μαζί σας: **1.** Εργαλεία και αρχεία που επισυνάπτονται, **2.** Σωστά διατηρημένο καύσιμο και λάδι, **3.** Πράγματα για να γνωστοποιήσετε το χώρο εργασίας σας (σχοινί, προειδοποιητικές ταμπέλες), **4.** Σφυρίχτρα (για συνεργασία ή έκτακτη ανάγκη), **5.** Μπαλτά ή πριόνι (για την απομάκρυνση των εμποδίων).
- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν φοράτε παντελόνια με χαλαρά μπατζάκια, όταν φοράτε σανδάλια ή όταν είστε ξυπόλητοι.

Προειδοποίηση σχετικά με το χειρισμό καυσίμων

- ▶ Ο κινητήρας αυτού του εργαλείου έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μικτό καύσιμο που περιέχει πολύ εύφλεκτη βενζίνη. Ποτέ μην φυλάσσετε δοχεία καυσίμου ή ξαναγεμίσετε τη δεξαμενή καυσίμων σε σημείο όπου υπάρχει

φούρνος, λέβητας, καύση ξύλου, ηλεκτρικοί σπινθήρες, σπινθήρες συγκόλλησης ή οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας ή φωτιάς που μπορεί να αναφλέξει το καύσιμο.

- ▶ Το κάπνισμα κατά τη λειτουργία του εργαλείου ή την επαναπλήρωση της δεξαμενής καυσίμου είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Να είστε πάντα βέβαιοι ότι κρατάτε τα αναμμένα τσιγάρα μακριά από το εργαλείο ανά πάσα στιγμή.
- ▶ Κατά την επαναπλήρωση της δεξαμενής πρέπει πρώτα να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα και να προσέξετε ώστε να μην υπάρχουν σπινθήρες ή ανοικτές φλόγες οπουδήποτε κοντά πριν από τον ανεφοδιασμό.
- ▶ Εάν κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού προκύψει διαρροή καυσίμου, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τις διαρροές πριν ενεργοποιήσετε ξανά τον κινητήρα.
- ▶ Μετά το ανεφοδιασμό, βιδώστε ξανά το καπάκι του καυσίμου στη δεξαμενή καυσίμου και στη συνέχεια μεταφέρετε το εργαλείο σε σημείο που απέχει 3 μέτρα ή περισσότερο από το σημείο αναπλήρωσης του πριν ενεργοποιήσετε τον κινητήρα.

3. Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

Λειτουργία

- ▶ Να είστε προσεκτικοί και να κρατάτε τους παριστάμενους και τα ζώα εκτός του χώρου εργασίας.
- ▶ Επιθεωρήστε το μηχάνημα για φθαρμένα, χαλαρά ή χαλασμένα μέρη. Μην χειρίζεστε ποτέ το μηχάνημα εάν έχει υποστεί ζημιά, δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο. Βεβαιωθείτε ότι η αρίδα του εργαλείου σταματά να κινείται όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη ελέγχου γκαζιού.
- ▶ Κρατήστε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδι ή μείγμα καυσίμων.
- ▶ Μην αγγίζετε ποτέ την εξάτμιση, το μπουζί ή άλλα μεταλλικά μέρη του κινητήρα κατά τη λειτουργία του κινητήρα ή αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.
- ▶ Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο.
- ▶ Επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία κοινής ωφελείας για να εντοπίσετε υπόγειες ηλεκτρικές γραμμές ή σωλήνες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος και πιθανή ζημιά σε εξοπλισμό ή ιδιοκτησία.
- ▶ Επιθεωρήστε διεξοδικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το γεωτρήπανο και αφαιρέστε όλα τα ξένα αντικείμενα.
- ▶ Τα πτερύγια της αρίδας του γεωτρήπανου και το σημείο διάτρησης είναι κοφτερά. Αποφύγετε την επαφή κατά την εγκατάσταση της αρίδας, ξεκινώντας ή μεταφέροντας τη μονάδα.
- ▶ Η παρατεταμένη έκθεση σε δονήσεις μέσω της χρήσης εργαλείων χειρός με βενζίνη θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στα αιμοφόρα αγγεία ή στα νεύρα στα δάχτυλα, στα χέρια και στις αρθρώσεις ατόμων που είναι επιρρεπείς σε διαταραχές της κυκλοφορίας ή σε μη φυσιολογικά πρήγματα. Η εκτεταμένη χρήση σε κρύο καιρό έχει συνδεθεί με βλάβη των αιμοφόρων αγγείων σε κατά τα άλλα υγιείς ανθρώπους. Εάν εμφανιστούν συμπτώματα όπως μούδιασμα, πόνος, απώλεια δύναμης, αλλαγή χρώματος ή υφής του δέρματος ή απώλεια αίσθησης στα δάχτυλα, τα χέρια ή τις αρθρώσεις, διακόψτε τη χρήση αυτού του εργαλείου και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- ▶ Διατηρήστε ένα σταθερό κράτημα στις χειρολαβές και με τα δύο χέρια ενώ χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Κρατήστε το εργαλείο λίγο μακριά από το σώμα σας και κάτω από το επίπεδο της μέσης.
- ▶ Η αρίδα του γεωτρήπανου δεν πρέπει να περιστρέφεται ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε κατάσταση ρελαντί. Εάν περιστρέφεται όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε κατάσταση ρελαντί, επικοινωνήστε αμέσως με την τεχνική υπηρεσία για οδηγίες.
- ▶ Διατηρήστε την ισορροπία σας και τη

σωστή βάση ανά πάσα στιγμή Μην υπερβαίνετε.

- ▶ Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την περιοχή κοπής, τη περιστρεφόμενη αρίδα και τις ζεστές επιφάνειες.
- ▶ Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο. Η ώθηση του γεωτρήπανου ή η ανάκρουση ενδέχεται να προκύψουν όταν η αρίδα του γεωτρήπανου έρχεται σε επαφή με ένα αντικείμενο που δεν τρυπιέται αμέσως. Η ανάκρουση μπορεί να είναι αρκετά βίαιη ώστε να προκαλέσει την ώθηση του εργαλείου / και του χειριστή προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και πιθανώς να χάσει τον έλεγχο. Η ανάκρουση μπορεί να συμβεί χωρίς προειδοποίηση εάν η αρίδα του γεωτρήπανου παγώσει, σταματήσει ή κολλήσει.
- ▶ Μην πιέζετε το γεωτρήπανο. Θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με λιγότερες πιθανότητες κινδύνου τραυματισμού όταν χρησιμοποιείται στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- ▶ Η αρίδα του γεωτρήπανου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ενώ συνεχίζει να περιστρέφεται μετά τη διακοπή του κινητήρα ή την απελευθέρωση του μοχλού γκαζιού. Διατηρήστε τον κατάλληλο έλεγχο έως ότου σταματήσει εντελώς η περιστροφή της.
- ▶ Η λειτουργία αυτού του εργαλείου μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες που μπορούν να πυροδοτήσουν φωτιά γύρω από την ξηρή βλάστηση. Ενδέχεται να απαιτείται απαγωγές σπινθήρων. Ο χειριστής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές υπηρεσίες πυρκαγιάς για νόμους ή κανονισμούς σχετικά με τις απαιτήσεις πρόληψης πυρκαγιάς.
- ▶ Κρατήστε τον αντίχειρά σας κοντά στο διακόπτη κινητήρα σε περίπτωση που το εργαλείο πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως.
- ▶ Μην το χρησιμοποιείτε για να ανοίξετε τρύπες σε πάγο ή άλλα υλικά εκτός από το έδαφος.

Μεταφορά

- ▶ Κατά τη μεταφορά με αυτοκίνητο, στερεώστε τη μονάδα σταθερά χρησιμοποιώντας ένα σχοινί. Μην μεταφέρετε με ποδήλατο ή μοτοσυκλέτα επειδή είναι επικίνδυνο.
- ▶ Μην μεταφέρετε το εργαλείο μεταξύ των οπών με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- ▶ Να μεταφέρετε το εργαλείο μόνο από τη χειρολαβή, ποτέ από την αρίδα.

Συντήρηση

- ▶ Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης και ελέγχου που περιγράφονται στο εγχειρίδιο σε τακτά χρονικά διαστήματα. Αν κάποια ανταλλακτικά πρέπει να αντικατασταθούν ή πρέπει να εκτελεστούν εργασίες συντήρησης ή επισκευής που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου για βοήθεια.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ποτέ να λύσετε το εργαλείο ή να το αλλάξετε με οποιονδήποτε τρόπο. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το εργαλείο να καταστραφεί κατά τη λειτουργία ή να μην μπορεί να λειτουργήσει σωστά.
- ▶ Πάντα βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τον κινητήρα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή ελέγχου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τα μεταλλικά μέρη φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία αλλά και αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα.

- ▶ Εκτός από τα στοιχεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης, αφήστε όλη την συντήρησή στον αρμόδιο αντιπρόσωπό σας.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να διαχωρίζετε τα μηχανήματα ή να τα αλλάξετε με οποιονδήποτε τρόπο. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το προϊόν να καταστραφεί κατά τη λειτουργία ή το προϊόν να μην μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κατάχρηση ή μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

4. Περιγραφή λειτουργιών και προδιαγραφών

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να σκάβει τρύπες στο έδαφος. Δεν προορίζεται για οποιαδήποτε άλλη χρήση. Η χρήση αυτού του εργαλείου για οτιδήποτε άλλο εκτός από το σκάψιμο οπών στο έδαφος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αν η αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος είναι απαραίτητη, αυτό πρέπει να γίνει από έναν επαγγελματία για να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος ασφάλειας.

Εργαλείο	3130
Αναλογία Καυσίμου : Λαδιού	Μείγμα Βενζίνης 25: Λάδι δίχρονων κινητήρων 1
Βενζίνη	Αμόλυβδη RQ-90 οκτανίων
Λάδι	Βαθμού TC υψηλής απόδοσης, λάδι δίχρονων κινητήρων
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	1000 ml
Τύπος κινητήρα	Αερόψυκτος, δίχρονος, μονοκύλινδρος κινητήρας βενζίνης
Διάμετρος κυλίνδρου	43.5 mm
Κυβισμός κινητήρα	52 cc
Κατανάλωση καυσίμου	700 g/kw.h
Μέγ. ισχύς κινητήρα	1.80 kw
Μέγ. ταχύτητα κινητήρα	6500 rpm
Ταχύτ. κινητήρα ρελαντί	3200±200 rpm
Ταχύτητα συμπλοκής	Όχι λιγότερο από 3500 rpm
Καρμπυρατέρ	Μοντέλο διαφράγμ.
Σύστημα ανάφλεξης	Μαγνητ. στροφέιο, εκφόρτιση πυκνωτή (CDI)
Μπουζί	China brand L7T 0.65 mm
Σύστημα εκκίνησης	Εκκινήτρας επαναφοράς
Συμπλέκτης	Φυγοκεντρικός
Βάρος	10.5 kg

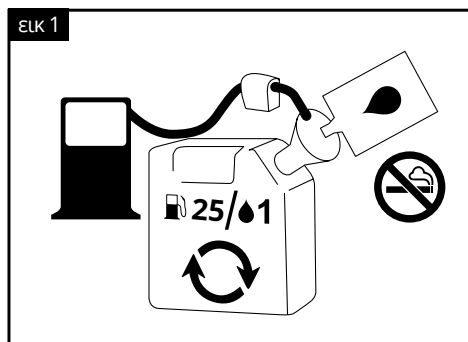
Καύσιμο

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το καύσιμο είναι πολύ εύφλεκτο. Αποφύγετε το κάπνισμα ή να φέρετε φλόγα ή σπινθίς κοντά στα καύσιμα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει τον κινητήρα και τον έχετε αφήσει να κρυώσει πριν τον ανεφοδιασμό της μονάδας. Επιλέξτε γυμνό έδαφος σε εξωτερικούς χώρους για τροφοδοσία καυσίμου και μετακινήστε τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από το σημείο τροφοδοσίας πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Μη χρησιμοποιείτε αναμειγμένο λάδι BIA ή TCW (τύπος ψύξης νερού 2-χρονου).

Ρυθμίστε το διακόπτη κινητήρα **3** στη θέση απενεργοποίησης (OFF) για να βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος. Αναμίξτε κανονική βενζίνη (αμόλυβδη, χωρίς αλκοόλ) και αποδεδειγμένης ποιότητας λάδι κινητήρα για δίχρονους κινητήρες που ψύχονται με αέρα (εικ 1).



- Ο κινητήρας είναι πιστοποιημένος για να λειτουργεί με βενζίνη με αμόλυβδη.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 90RON.
- Αν χρησιμοποιείτε βενζίνη με χαμηλότερη τιμή οκτανίων, υπάρχει κίνδυνος να αυξηθεί η θερμοκρασία του κινητήρα και κατά συνέπεια μπορεί να προκύψει πρόβλημα κινητήρα, όπως η απόφραξη εμβόλου.
- Η κακή ποιότητα βενζίνης ή λαδιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους δακτυλίους στεγανοποίησης, στις καλωδιώσεις καυσίμου ή στην ίδια τη δεξαμενή καυσίμων.

25:1 Πίνακας μείξης

Λίτρα βενζίνης	1	2	3	4	5
Λάδι σε ml	40	80	120	160	200

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κρατήστε τις φλόγες μακριά από την περιοχή όπου χειρίζεστε ή αποθηκεύετε καύσιμο.

Αναμίξτε και αποθηκεύστε καύσιμο μόνο σε εγκεκριμένο δοχείο βενζίνης.

Πώς να αναμίξετε καύσιμο

- 1 Μετρήστε την ποσότητα βενζίνης και λαδιού που πρόκειται να αναμιχθεί.
- 2 Βάλτε μέρος της βενζίνης σε ένα καθαρό, εγκεκριμένο δοχείο καυσίμου.
- 3 Ρίξτε όλο το λάδι και ανακινήστε καλά.
- 4 Ρίξτε την υπόλοιπη βενζίνη και ανακινήστε ξανά για τουλάχιστον ένα λεπτό. Καθώς ορισμένα έλαια μπορεί να είναι δύσκολο να αναταχθούν ανάλογα με τα συστατικά του πετρελαίου, απαιτείται επαρκής ανάδευση για να έχει αποχή ο κινητήρας. Να γνωρίζετε ότι αν η ανάδευση είναι ανεπαρκής, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόωρου κολλήματος εμβόλου λόγω ενός ασυνήθιστα δυσανάλογου μείγματος.
- 5 Τοποθετήστε μια σαφή ένδειξη στο εξωτερικό του δοχείου, για να αποφύγετε τη σύγχυση του μίγματος με άλλα δοχεία.

Τροφοδοσία καυσίμου μονάδας

- 1 Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το καπάκι καυσίμου. Τοποθετήστε το καπάκι σε μια θέση χωρίς σκόνη.
- 2 Βάλτε καύσιμο στη δεξαμενή μέχρι να γεμίσει περίπου 80%.
- 3 Σφίξτε καλά το καπάκι του καυσίμου και στη συνέχεια, σκουπίστε τυχόν διαρροή καυσίμου γύρω από τη μονάδα.

Πράγματα που πρέπει να αποφύγετε

- Καύσιμο χωρίς λάδι (ακατέργαστο καύσιμο): θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στα εσωτερικά μέρη του κινητήρα πολύ γρήγορα.
- Gasohol: θα προκαλέσει αλλοίωση των

λαστιχένων και / ή πλαστικών τμημάτων του κινητήρα.

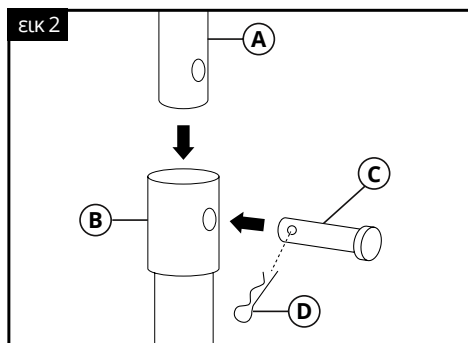
- Λάδι 4-χρονου κινητήρα: θα προκαλέσει δυσλειτουργία στο μπουζί, μπλοκάρισμα της θύρας εξαγωγής και κόλλημα του ελατηρίου πιστονιού.
- Αναμειγμένα καύσιμα που έχουν παραμείνει για πάνω από ένα μήνα: μπορεί να φράξουν το καρμπυρατέρ και να οδηγήσουν σε βλάβη του κινητήρα.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα περισσότερα προβλήματα κινητήρα προκαλούνται, άμεσα ή έμμεσα, από το καύσιμο που χρησιμοποιείται στο μηχάνημα. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην αναμειγνύετε λάδι κινητήρα που προορίζεται για τετράχρονους κινητήρες.

Εγκατάσταση της αρίδας του γεωτρώπανου (δεν περιλαμβάνεται)

Τοποθετήστε τον άξονα εξόδου **A** του εργαλείου στην αρίδα **B**. Ασφαλίστε την αρίδα του γεωτρώπανου στον άξονα εξόδου, χρησιμοποιώντας τον πείρο **C** και την κοπίλια ασφάλισης **D** (εικ 2).



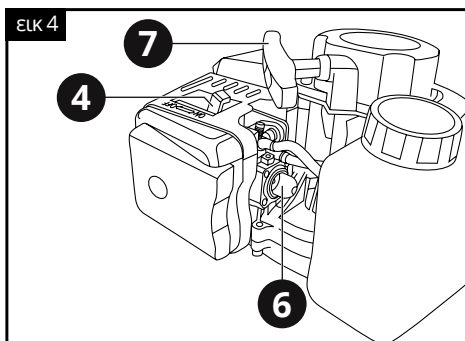
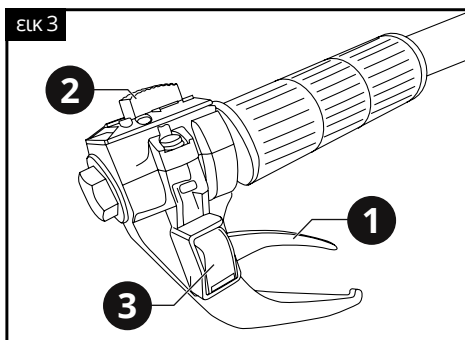
A. Άξονας εξόδου B. Αρίδα για γεωτρώπανο C. Πείρος D. Κοπίλια ασφάλισης

Λειτουργία

Εκκίνηση κρύου κινητήρα

- Ρυθμίστε το διακόπτη κινητήρα **2** (εικ 3) στη θέση START.
- Πιέστε αρκετές φορές την αντλία καυσίμου **6** (εικ4).
- Ρυθμίστε το διακόπτη τσοκ **4** (εικ 4) στη θέση OFF.

- Τοποθετήστε το εργαλείο στο έδαφος έτσι ώστε να είναι σταθερό και τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης **7** (εικ 4) έως ότου ο κινητήρας δείξει σημάδια εκκίνησης. Αρχικά τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης αργά μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και μετά τραβήξτε τη δυνατά. Κρατήστε τη λαβή καθώς γυρίζει πίσω στη μίζα και αφήστε τη να τυλιχτεί απαλά και αργά.
- Σε αυτό το σημείο, επαναφέρετε το διακόπτη τσοκ **4** στη θέση ON και ξεκινήστε τον κινητήρα τραβώντας επανειλημμένα τη λαβή εκκίνησης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η περιστροφή του κινητήρα για πολλή ώρα με το διακόπτη τσοκ στη θέση OFF θα έχει ως αποτέλεσμα την υπερθέρμανση του κινητήρα και προβλήματα στην εκκίνηση.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για λίγα λεπτά για να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας.



Εκκίνηση ζεστού κινητήρα

- Ρυθμίστε το διακόπτη κινητήρα **2** (εικ 3) στη θέση START.
- Τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης **7** έως ότου ξεκινήσει ο κινητήρας.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΤΣΟΚ!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σε περίπτωση που το καύσιμο στο ρεζερβουάρ έχει εξαντληθεί πλήρως, μετά την έκχυση καυσίμου, επαναλάβετε τα βήματα για την εκκίνηση ενός κρύου κινητήρα.

Έλεγχος γκαζιού

Για να αυξήσετε την ταχύτητα στο εργαλείο, πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού **1** (εικ 4). Όταν αφήσετε τη σκανδάλη γκαζιού **1**, η ταχύτητα του εργαλείου θα μειωθεί στο ρελατί.

Για να διατηρήσετε το εργαλείο σε κατάσταση συνεχούς λειτουργίας, πατήστε το κουμπί κλειδώματος γκαζιού **3** (εικ 4), μετά από το πάτημα της σκανδάλης γκαζιού **1** μέχρι τέρμα. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή λειτουργία, απλά πατήστε τη σκανδάλη γκαζιού **1**.

Απενεργοποίηση του κινητήρα

Για να σταματήσετε το εργαλείο ρυθμίστε το διακόπτη κινητήρα **3** (εικ 3) στη θέση STOP.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, σταματήστε τον κινητήρα ρυθμίζοντας τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση STOP.

Όταν εργάζεστε, μην αφήνετε τον κινητήρα στο ρελατί για πολλή ώρα. Η μακροχρόνια λειτουργία του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόωρη φθορά του κιβωτίου ταχυτήτων. Από την άλλη πλευρά, δεν είναι καλό να διατηρείτε τον κινητήρα σε πλήρη ταχύτητα για πολλή ώρα. Η μακροχρόνια λειτουργία του εργαλείου με υψηλή ταχύτητα θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της διάρκειας ζωής του κινητήρα.

Φίλτρο αέρα - Συντήρηση

- Χαλαρώστε τη βίδα του καλύμματος κιβωτίου φίλτρου αέρα **5** και αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού του.
- Πλύντε το φίλτρο αέρα με κατάλληλο διαλύτη.

- Αφαιρέστε όλο το λάδι από το φίλτρο.
- Ξαναβάλτε το φίλτρο αέρα στο εργαλείο.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα κιβωτίου φίλτρου αέρα και σφίξτε καλά με τη βίδα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η χρήση βενζίνης ή εύφλεκτων διαλυτών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη. Επομένως, χρησιμοποιείτε μόνο διάλυμα με βάση το σαπούνι ή μη εύφλεκτους διαλύτες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το εργαλείο χωρίς φίλτρο αέρα.

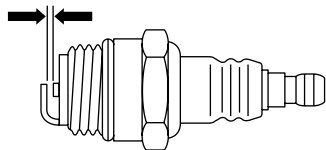
Μπουζί - Συντήρηση

Για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του κινητήρα, το μπουζί πρέπει να έχει το σωστό κενό και δεν πρέπει να λερωθεί με κοιτάσματα.

- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί.
- Αφαιρέστε την υποδοχή καλωδίου του μπουζί.
- Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες που βρίσκονται κοντά στη βάση του μπουζί.
- Για να αφαιρέσετε το μπουζί, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί μπουζί.
- Επιθεωρήστε οπτικά το μπουζί χρησιμοποιώντας μια συμμάτινη βούρτσα, αφαιρέστε τα κοιτάσματα άνθρακα.
- Ελέγξτε το χρώμα του επάνω μέρους του μπουζί. Το κανονικό χρώμα πρέπει να είναι ανοιχτό καφέ.
- Ελέγξτε το κενό του μπουζί. Το σωστό μέγεθος κενού είναι 0,6 - 0,7 mm (εικ 5).
- Βιδώστε προσεκτικά το μπουζί στη θέση του με το χέρι.
- Όταν το μπουζί σφίξει πλήρως με το χέρι, σφίξτε το καλά χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί.
- Τοποθετήστε την υποδοχή του μπουζί στο πάνω μέρος του.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί στη θέση του.

εικ 5

0.6 - 07 mm



Αποθήκευση

Αποστράγγιση καυσίμου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αποστραγγίστε το καύσιμο μόνο όταν ο κινητήρας είναι κρύος!

Τοποθετήστε το εργαλείο σε σταθερή επιφάνεια. Χαλαρώστε και αφαιρέστε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου **8**. Αποστραγγίστε όλο το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο. Πιέστε την αντλία καυσίμου **6** αρκετές φορές μέχρι να ρέει καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου. Στραγγίστε ξανά το καύσιμο. Επανατοποθετήστε το καπάκι του ρεζερβουάρ και σφίξτε το.

Αποθηκεύστε το εργαλείο, τις οδηγίες λειτουργίας και τα αξεσουάρ του στο αρχικό κουτί. Με αυτόν τον τρόπο, θα έχετε πάντα στη διάθεσή σας όλες τις πληροφορίες και τα ανταλλακτικά. Συσκευάστε σωστά το εργαλείο ή χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για να αποφύγετε τη φθορά κατά τη μεταφορά. Αποθηκεύστε αυτό το εργαλείο με άδεια δεξαμενή καυσίμου σε ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος. Μην αποθηκεύετε καύσιμα κοντά στο εργαλείο.

5. Συντήρηση

Ο σωστός και τακτικός καθαρισμός θα βελτιώσει την ασφάλεια και θα επεκτείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου.

Για ασφαλή και σωστή εργασία, πάντα να κρατάτε καθαρές τις υποδοχές εξαερισμού και το ίδιο το εργαλείο σε καλή κατάσταση.

Το εργαλείο μπορεί να καθαριστεί αποτελεσματικά με ξηρό συμπιεσμένο αέρα. **Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών**

όταν καθαρίζετε τα εργαλεία με συμπιεσμένο αέρα.

Ορισμένα καθαριστικά μέσα και διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη σε πλαστικά μέρη. Κάποια από αυτά είναι: βενζίνη, τετραχλωράνθρακας, χλωριωμένοι διαλύτες καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία.

Οι ψύκτρες (καρβουνάκια) και ο διακόπτης στο εργαλείο σας έχουν σχεδιαστεί για πολλές ώρες αξιόπιστης λειτουργίας. Για να διατηρηθεί η μέγιστη απόδοση του κινητήρα, συνιστούμε κάθε δύο έως έξι μήνες να εξετάζονται οι ψύκτρες.

Αποθηκεύστε το εργαλείο, το εγχειρίδιο χρήσης και όπου είναι απαραίτητο τα αξεσουάρ στη γνήσια συσκευασία. Με αυτό τον τρόπο θα έχετε πάντα όλη την πληροφορία και τα διάφορα μέρη στη διάθεσή σας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα.

6. Εγγύηση

Αυτό το εργαλείο έχει ελεγχθεί από τον κατασκευαστή. Από την ημερομηνία αγοράς από τον τελικό καταναλωτή, η εγγύηση δύο ετών για **ερασιτεχνική χρήση** καλύπτει κάθε ελαττωματικό υλικό και κατασκευή. Η απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς πρέπει να επιδεικνύεται σε περίπτωση επισκευής που καλύπτεται από την εγγύηση. Για πιθανές βλάβες κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο πραγματοποιήθηκε η αγορά.

Όροι εγγύησης

Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν:

- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί σωστά και για τον σκοπό για τον οποίο αγοράστηκε.
- Το εργαλείο παρουσιάζει ένα πρόβλημα που οφείλεται σε ελαττωματικό υλικό και κατασκευή.
- Το εργαλείο αδυναμεί να εκτελέσει εργασίες σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που παρέχονται.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση ζημιές που οφείλονται σε αιτίες όπως:

- Φθορά λόγω ακατάλληλης χρήσης.
- Μερική ή ολική αποσυναρμολόγηση. Η αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον επίσημο διανομέα.
- Ζημιές λόγω υπερφόρτωσης.
- Χρήση εσφαλμένου ή ασύμβατου εξαρτήματος.
- Κακή συντήρηση από τον χειριστή ή οποιοδήποτε άλλο τρίτο μέρος.
- Φθορά που προκλήθηκε από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σωματίδια (σκόνη, μπάζα κ.λπ.)
- Φθορά λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, υπάρχει ζημιά που δεν μπορεί να επισκευαστεί από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, το εργαλείο θα αντικατασταθεί χωρίς πρόσθετο κόστος.

7. Επισκευή / Σέρβις

Σε περίπτωση ανάγκης για επισκευή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, θα δώσουμε τη καλύτερη δυνατή προσοχή για την επιτυχή επιδιόρθωση του εργαλείου.

8. Περιβάλλον



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές μηχανές ως αστικά απόβλητα χωρίς διαλογή, χρησιμοποιήστε χωριστές εγκαταστάσεις συλλογής.

Επικοινωνήστε με τα συστήματα συλλογής τοπικής κυβέρνησης που είναι διαθέσιμα. Εάν τα ηλεκτρικά μηχανήματα απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία.

Κατά την αντικατάσταση των παλαιών μηχανημάτων με καινούργια, ο έμπορος λιανικής

θα χαρεί να πάρει πίσω το παλιό σας μηχάνημα για απόρριψη.

9. Δήλωση Συμμόρφωσης

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος

ΠΑΠΑΔΕΑΣ Α.Ε.

Ηρώων 1912 4-6, 13671, Αχαρνάι, Ελλάδα

Δια της παρούσης δηλώνεται ότι:

Το **Γεωτρύπανο** με **ΚΩΔΙΚΟ: 3130** και διακριτικό τίτλο: **EA520** υπό την επωνυμία **KRAUSMANN** (Περιγραφή: Γεωτρύπανο, 52cc, μέγιστη ισχύς: 1,8 / 6500rpm, 2.41hp, εύκολη εκκίνηση, λαβή ενός χειριστή, σε έγχρωμο κουτί), είναι σχεδιασμένο σύμφωνα με τη διάταξη των Οδηγιών 2014/30/EU, 2006/42/EC και σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα: EN ISO 12100:2010, EN ISO 11148-5:2011, EN55012:2017+A1:2009.

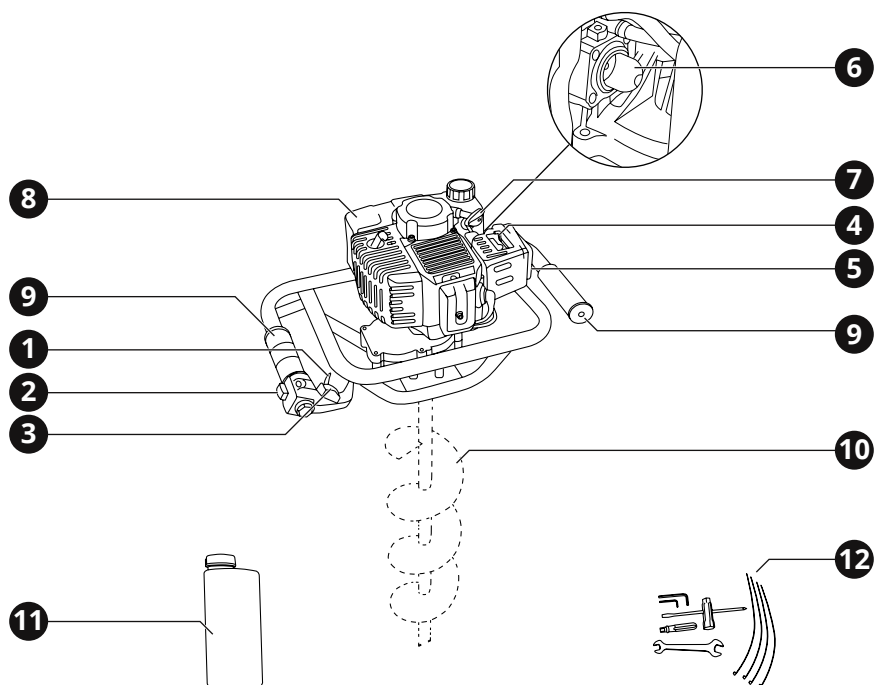
Έτος απόκτησης "CE" πιστοποίησης: εργαλείο 2021

Ημερομηνία: 6 Απριλίου 2021



* Τα αξεσουάρ και τα περιεχόμενα ενδέχεται να αλλάξουν από το εργοστάσιο παραγωγής χωρίς προειδοποίηση, σε αυτή την περίπτωση η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη.

ENGLISH | EN



1. Overview

Tool description

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Throttle trigger | 7 Starter knob |
| 2 Engine switch | 8 Fuel tank |
| 3 Throttle lock button | 9 Handle |
| 4 Choke knob | 10 Earth auger bit (not included) |
| 5 Air cleaner box | 11 Mixture ratio pot |
| 6 Fuel priming pump | 12 Tool kit |

Warning labels



Read owner's manual before operating this machine.



Wear head, eye and ear protection.



Always wear approved protective gloves.



Use anti-slip and stable boots.



Wear dust mask.



Warning / Attention.



The exhaust pipe and exhaust fumes are hot.



Do not expose to rain.



Smoking and handling of open flames is strictly forbidden in the vicinity of this tool!



Engines create carbon monoxide, which is a poisonous and colourless odourless gas. Inhalation of carbon monoxide may cause nausea, fainting and death.



Only for outdoor use. Risk of inhaling emissions in enclosed areas.

⚠ IMPORTANT:

If warning seals peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal(s) in the required location(s).

⚠ WARNING:

Never remodel the tool.

We won't warrant the machine, if you use the remodeled tool or you don't comply with the proper usage written in the manual.

Symbols on the machine



A.

START → STOP

B.

ON ↔ OFF

C.



D.



E.

A. The port to refuel the "MIX GASOLINE".

Position: fuel tank cap

B. The indication regarding the engine switch.

Flipping the engine switch to the STOP direction, the engine stops.

Position: at the top of the handle

C. The indication regarding the choke. Pulling out the choke knob, the choke closes.

Position: at the top of the air cleaner box

D. Warning that a spark is generated when starting the engine. Sparking can cause flammable gases.

Position: on the fuel tank

E. Warning that you must keep your body away from hot parts of the engine and avoid contact during and after operation.

Position: at the top of the engine

2. Safety regulations

Before using the machine

⚠ WARNING:

Read carefully and understand all instructions before using the tool.

The following instructions must be followed to prevent hazards and/or serious injury.

- ▶ You should never use the tool when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken medicine, or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the machine properly and in a safe manner.
- ▶ Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
- ▶ Never use the product under circumstances like those described below:
 1. When the ground is slippery or when other conditions might make it impossible to maintain a steady posture.
 2. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the area.
 3. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use this tool.
- ▶ When using this tool for the first time, before beginning actual work, learn to handle it from a skilled worker.
- ▶ Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and this in turn leads to accidents and injury. Limit the amount of time of using the machine continuously to somewhere around 10 minutes per session, and take 10~20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.

- ▶ Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.
- ▶ Always be sure to include this manual when selling, lending or otherwise transferring the ownership of the tool.
- ▶ Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this tool.

Working gear and clothing

- ▶ When using the tool, you should wear proper clothing and protective equipment as follows: **1.** Helmet, **2.** Protection goggles or face protector, **3.** Thick work gloves, **4.** Non-slip-sole work boots, **5.** Ear protectors.
- ▶ And you should carry with you: **1.** Attached tools and files, **2.** Properly reserved fuel and oil, **3.** Things to notify your working area (rope, warning signs), **4.** Whistle (for collaboration or emergency), **5.** Hatchet or saw (for removal of obstacles).
- ▶ Never use the tool when wearing pants with loose cuffs, when wearing sandals, or when barefoot.

Warning considering handling of fuel

- ▶ The engine of this tool is designed to run on a mixed fuel which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- ▶ Smoking while operating the tool or refilling its fuel tank is extremely dangerous. Always be sure to keep lit cigarettes away from the tool at all times.
- ▶ When refilling the tank always turn off the engine first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
- ▶ If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.
- ▶ After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the tool

to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

3. Specific safety regulations

Operation

- ▶ Use caution and keep bystanders and animals out of the working area.
 - ▶ Inspect the machine for worn, loose, or damaged parts. Never operate the machine if damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled. Make sure that the earth auger bit stops moving when the throttle control trigger is released.
 - ▶ Keep the handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
 - ▶ Never touch the muffler, spark plug or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after stopping the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.
 - ▶ Always shut off the engine before setting the tool down.
 - ▶ Contact your local utility company in order to locate underground electrical lines or pipes prior to using this product. Failure to do so may result in serious injury or death and possible damage to equipment or property.
 - ▶ Thoroughly inspect the area where the Earth Auger is to be used and remove all foreign objects.
 - ▶ Earth auger bit and drilling points are sharp. Avoid contact with the earth auger bit and drilling points while installing earth auger bit, starting or transporting the unit.
 - ▶ Prolonged exposure to vibrations through use of gasoline powered hand tools could cause blood vessel or nerve damage in fingers, hands, and joints of people prone to circulation disorders or abnormal swellings. Extensive use in cold weather has been linked to blood vessel damage in otherwise healthy people. If symptoms occur such as numbness, pain, loss of strength, change in skin color or texture, or loss of feeling in the fingers, hands, or joints, discontinue the use of this tool and seek medical attention.
- ▶ Maintain a firm grip on the handles with both hands while using the auger. Keep the earth auger bit away from your body and below waist level.
 - ▶ The earth auger bit should not rotate while engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact technical service immediately for instructions.
 - ▶ Maintain your balance and proper footing at all times. Do not overreach.
 - ▶ Keep all parts of your body away from cutting area, the rotating earth auger bit and hot surfaces.
 - ▶ Use extreme caution when using this unit. Bit thrust or Kick Back may occur when the spinning blade contacts an object that it does not immediately cut. A Kick Back can be violent enough to cause the unit and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the unit. Kick Back can occur without warning if the earth auger bit snags, stalls or binds.
 - ▶ Do not force the earth auger. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury when used at the rate for which it was designed.
 - ▶ The earth auger bit can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or throttle lever is released. Maintain proper control until the bit has completely stopped rotating.
 - ▶ Operation of this Auger may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.
 - ▶ Keep your thumb near the power switch in the event the auger must be turned off immediately.
 - ▶ Do not use to drill holes in ice or other materials other than ground.

Transportation

- ▶ When transporting by car, fix the unit firmly using a rope. Do not transport by bicycle or motorcycle because it is dangerous.

- ▶ Do not carry between holes with engine running.
- ▶ Carry by handle only, not by earth auger bit.

Maintenance

- ▶ Perform the maintenance and checking operations described in this manual at regular intervals. If any parts must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the nearest authorized servicing dealer for assistance.
- ▶ Under no circumstances should you ever take apart the tool or alter it in any way. Doing so might result in the tool becoming damaged during operation or the tool becoming unable to operate properly.
- ▶ Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

⚠ WARNING:

The metallic parts reach high temperatures during operation and immediately after stopping the engine.

- ▶ Leave all maintenance other than the items listed in the owner's manual to your competent servicing dealer.
- ▶ Under no circumstances should you take the machinery apart or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

Misuse or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

4. Functional description and specifications

Intended use

This tool has been designed to dig holes in the soil. It is not intended for any other use. Using this product for anything other than digging holes in the soil could result in serious injury.

⚠ WARNING:

If the replacement of any part is necessary, this has to be done by a professional in order to avoid a safety hazard.

Tool	3130
Fuel / Oil ratio	Mixture Gasoline 25 : Two-cycle oil 1
Gasoline	RQ-90 octane unleaded
Oil	TC grade high performance, 2-stroke engine oil
Fuel tank capacity	1000 ml
Engine type	Air cooled, 2-stroke, 1-cylinder gasoline engine
Bore	43.5 mm
Engine displacement	52 cc
Fuel consumption	700 g/kw.h
Max. engine power	1.80 kw
Wide open throttle speed	6500 rpm
Idle speed	3200±200 rpm
Engage speed	No less than 3500 rpm
Carburetor	Diaphragm model
Ignition system	Flywheel magneto, capacitor discharge (CDI)
Spark plug	China brand L7T 0.65 mm
Starter system	Recoil starter
Clutch	Centrifugal type
Weight	10.5 kg

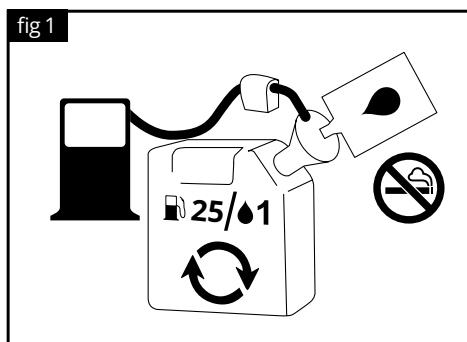
Fuel

⚠ WARNING:

Fuel is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it to cool before refuelling the unit. Select bare ground outdoors for fuelling, and move at least 3m away from the fuelling point before starting the engine.

Do not use BIA or TCW (2-stroke water cooling type) mixed oil.

Set the engine switch **3** to the off (OFF) position to ensure that the engine is turned off. Mix regular gasoline (unleaded, alcohol-free) and quality-proven motor oil for air cooled 2 cycle engines (fig 1).



- The engine is certified to operate on unleaded fuel.
- Make sure to use gasoline with a minimum octane number of 90RON.
- If you use petrol with a lower octane value, there is danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as a piston seizing may consequently occur.
- Poor quality petrol or oils may damage sealing rings, fuel lines or the fuel tank itself.

25:1 Mix chart

Gasoline liters	1	2	3	4	5
2-cycle oil ml.	40	80	120	160	200

⚠ WARNING:

Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.

Mix and store fuel only in an approved gasoline container.

How to mix fuel

- 1 Measure out the quantity of petrol and oil to be mixed.
- 2 Put some of the petrol into a clean, approved fuel container.
- 3 Pour in all of the oil and agitate well.
- 4 Pour in the rest of the petrol and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on the oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last. Be aware that if agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to an abnormally lean mixture.
- 5 Put a clear indicator on the outside of the container to avoid confusing the mixture with other containers.

Fuelling the Unit

- 1 Undo and remove the fuel cap. Rest the cap in a dust free location.
- 2 Put fuel into the tank. Fill it until the tank is filled to about 80% capacity.
- 3 Fasten the fuel cap securely, then wipe up any fuel spillage around the unit.

Things to avoid

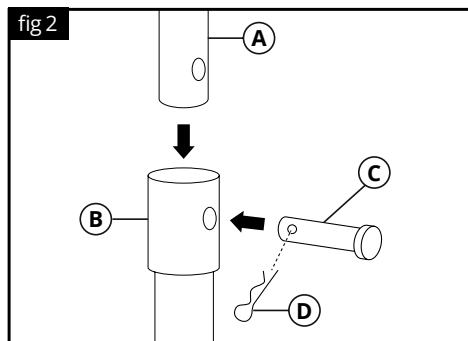
- Fuel with no oil (raw fuel): this will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
- Gasohol: this will cause deterioration of the rubber and/or plastic parts of the engine.
- 4-stroke engine oil: this will cause spark-plug fouling, exhaust port blockages and piston ring sticking.
- Mixed fuel that has been left for over a month: these may clog the carburettor and result in engine failure.

NOTE:

Most engine troubles are caused, directly or indirectly, by the fuel used on the machine. Take special care not to mix motor oil for 4 cycle engines.

Installing the earth auger bit (not included)

Put the output shaft of the auger **A** into the earth auger bit **B**. Secure the earth auger bit in the output shaft of the auger, using the pin **C** and R-pin **D** (fig 2).



A. Output shaft of the auger B. Earth auger bit C. Pin D. R-pin

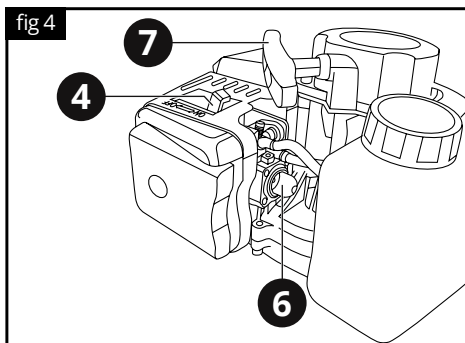
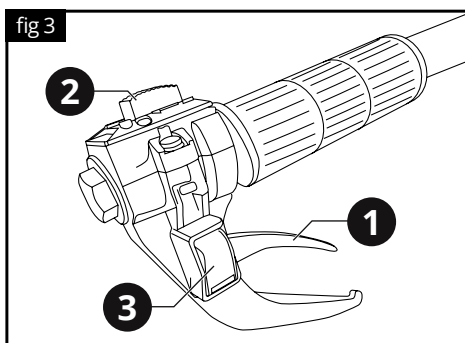
Operation

Starting a cold engine

- Set the engine switch **2** (fig 3) to the START position.
- Press the fuel priming pump **6** (fig 4) several times.
- Set the choke knob **4** (fig 4) to the OFF position.
- Place the tool flat on the ground so that it is stable and pull on the handle of the starter knob **7** (fig 4) until the engine shows signs of attempting to start. Initially pull the starter knob slowly until you feel resistance and then pull on the cord strongly. Hold the cord as it winds back into the starter and allow it to wind on gently and slowly.
- At this point, set the choke knob **4** back to the ON position and start the engine by repeatedly pulling on the starting knob. ATTENTION! Spinning the engine for too long with the choke knob in the OFF position will result in

flooding of the engine and problems with starting it up.

- Prior to starting work, leave the engine to warm up for a few minutes to get up to operating temperature.



Starting a warm engine

- Set the engine switch **2** (fig 3) to the ON position.
- Pull on the handle of the starting knob **7** until the engine starts up.
- DO NOT USE THE CHOKE!

WARNING:

In the event that the fuel in the fuel tank was completely used up, after pouring in fuel, repeat the steps for Starting a cold engine.

Throttle control

To increase the speed of the tool, pull the throttle trigger **1** (fig 4). When you release the throttle trigger **1**, the tool's speed will be decreased to idle.

To keep the tool in constant operation mode,

press the throttle lock button **3** (fig 4) after pushing the throttle trigger **1** as far as it goes. To disengage constant operation mode, just press the throttle trigger **1**.

Stopping the engine

To stop the tool set the engine switch **3** (fig 3) to the STOP position.

⚠ WARNING:

In an emergency situation, stop the engine by setting the engine switch to the STOP position.

When working, do not leave the engine idling for too long. Long term running of the tool at low speed will result in prematurely wearing out the gearbox. On the other hand, it is not good to keep the engine running at full speed for too long. Long term running of the tool at high speed will result in reducing the lifetime of the engine.

Air filter - Maintenance

- Loosen the air cleaner box cover screw and remove the air cleaner box cover **5**.
- Wash the air filter in an appropriate solvent.
- Wring out all excess oil from the filter.
- Return the air filter into the tool.
- Reinstall the air cleaner box cover and securely tighten it with the screw.

⚠ WARNING:

Using petrol-based or flammable solvents may lead to a fire or explosion. Therefore, only use a soap-based solution or inflammable solvents. Never use this tool without an air filter.

Spark plug - Maintenance

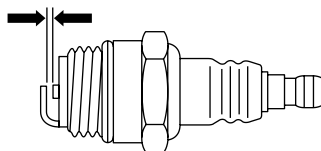
To ensure the correct operation of the engine, the spark plug must have the correct gap and must not be soiled with deposits.

- Remove the spark plug cap.
- Remove the cable socket of the spark plug.
- Remove all dirt found in the vicinity of the spark plug base.
- To remove the spark plug, use the supplied spark plug wrench.
- Visually inspect the spark plug. Using a wire brush, remove carbon deposits.

- Check the colour of the top part of the spark plug. The normal colour should be light brown.
- Check the gap of the spark plug. The correct gap size is 0.6 - 0.7 mm (fig 5).
- Carefully screw the spark plug back into position by hand.
- Once the spark plug is fully tightened by hand, thoroughly tighten it using the supplied wrench.
- Put the spark plug cable socket on to the top part of the spark plug.
- Put the spark plug cover back in its place

fig 5

0.6 - 0.7 mm



Storage

Draining fuel

⚠ WARNING:

Only drain the fuel when the engine is cold!

Place the tool on an even and stable surface. Loosen and remove the fuel tank cap **8**. Drain all the fuel into a suitable canister. Press the fuel priming pump **6** several times until fuel flows out of the fuel tank. Drain the fuel again. Put the fuel tank cap back on and tighten it.

Store this tool, its operating instructions and accessories into the original package. In this way, you will always have all information and parts on hand. Properly pack the tool or use the original packaging to prevent it from being damaged during transport. Store this tool with an empty fuel tank in a dry and well ventilated location. Do not store fuel in the vicinity of the tool.

5. Maintenance

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the device.

For safe and proper working, always keep the tool and ventilation slots clean.

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

The brushes and commutator in your tool have been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend every two to six months the brushes be examined.

Store the tool, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

⚠ WARNING:

Turn the device off, disconnect it from the mains and wait until it cools down before cleaning or maintenance to avoid electric shock or burn.

6. Warranty

This tool has been checked by the manufacturer. From the date of purchase by the final consumer, a two year warranty for **amateur use** covers any faulty material and manufacturing. The receipt or invoice of purchase needs to be displayed in case of a repair that is covered by the warranty. For possible faults during the warranty period, you should address your issue to the retail shop from which the purchase was made.

Terms of warranty

The warranty is valid only when:

- The tool has been used properly and for the purpose for which it was purchased.
- The tool presents a problem that is due to faulty material and manufacturing.
- Incapability of the tool to perform according

to the technical specs provided.

Damages are not covered by the warranty that are due to causes such as:

- Wear due to improper use.
- Partial or total disassembly. The tool's shell must be disassembled only by personnel authorised by the official distributor.
- Damage due to overloading.
- Usage of incorrect or incompatible accessory.
- Bad maintenance from the operator or any other third party.
- Wear that was induced by external factors or rogue particles (dust, debris etc.)
- Wear due to non compliance with the instructions in this manual.

If, during the warranty period, there is a fault that can not be repaired from the authorised service department, the tool will be replaced without any extra cost.

7. Repair / Servicing

In case there is a need for a repair after the warranty period has expired, we will provide the best possible attention to repair the tool successfully.

8. Disposal



Do not dispose of electrical machines as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government collection systems for information regarding the collection systems available.

If electrical machines are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old machines with new ones, the retailer will be happy to take back your old machine for disposal.

9. Declaration of Conformity

Authorized Representative

PAPADEAS S.A.

4-6 Iroon 1912 St., 13671, Acharne, Greece

Herewith declares that: The **Earth Auger** with **CODE: 3130** and distinctive title: **EA520** under the brand **KRAUSMANN** (Description: Earth Auger, 52cc, max. power: 1.8/6500rpm, 2.41hp, easy start, single-operator grip, in color box packing), is designed in conformity with provision of the Directives 2014/30/EU, 2006/42/EC and the following manufacturing standards: EN ISO 12100:2010, EN ISO 11148-5:2011, EN55012:2017+A1:2009.

Year in which "CE" marking was affixed: Machine-year 2021.

Date: April 6th, 2021



** Accessories and contents may change from the production factory without any warnings, in that case the company bears no responsibility.*

KRAUSMANN
POWER TOOLS

ΑΞΙΟΠΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

3130

www.krausmann.gr

